



UNI EN ISO 9001:2015



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO



CERTIQUALITY
È MEMBRO DELLA
FEDERAZIONE CISQ

TECHNICAL DATA SHEET

Issue 10.2010
Rev 02/05.2019

GEOTECHNICS & CIVIL ENGINEERING

TDS-009



Obturator Bag

Obturator bag made in polypropylene geotextile for grouting.



UNI EN ISO 9001:2015



SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO



CERTIQUALITY È MEMBRO DELLA FEDERAZIONE CISO

TECHNICAL DATA SHEET

Issue 10.2010
Rev 02/05.2019

DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIZIONE
<p>Obturator bag made of high tenacity polypropylene geotextile to seal the annular space between the Durvinil® tube and the drilling's walls. The shaped bags are used for the MPSP (Multiple Packer Sleeved Pipe) technique, fixed on Durvinil® pipes. Tubular bags are used in micropiles.</p>	<p>Sac obturateur en tissu géotextile polypropylène haute ténacité pour sceller l'espace entre le tube Durvinil® et les parois du forage. Les sacs façonnés sont utilisés dans la technique d'injection MPSP (Multiple Packer Sleeved Pipe), fixés sur des tubes d'injection à manchettes Durvinil®. Les sacs tubulaires sont utilisés dans les micropieux.</p>	<p>Sacco otturatore in tessuto geotessile di polipropilene ad alta tenacità per sigillare lo spazio tra il tubo valvolato Durvinil® ed il foro di perforazione. I sacchi sagomati vengono utilizzati per la tecnica MPSP (Multiple Packer Sleeved Pipe), fissati su tubi di iniezione valvolati Durvinil®. I sacchi tubolari vengono utilizzati nei micropali.</p>

MATERIALS USED	MATERIAUX UTILISES	MATERIALI IMPIEGATI
<p>Polypropylene geotextile</p> <ul style="list-style-type: none"> - Weight: 450 ± 10% g/m² - Tensile Strength: > 12 kN/m - Breaking Elongation: > 50% - Permeability Coefficient: 2x10⁻³ m/s 	<p>Tissu non tixé de polypropylene</p> <ul style="list-style-type: none"> - Poids: 450 ± 10% g/m² - Résistance à la traction: > 12 kN/m - Allongement à rupture: > 50% - Coefficient de perméabilité: 2x10⁻³ m/s 	<p>Tessuto non tessuto in polipropilene</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peso: 450 ± 10% g/m² - Resistenza a trazione: > 12 kN/m - Allungamento a rottura: > 50% - Coeff. di permeabilità: 2x10⁻³ m/s



CERTIQUALITY È MEMBRO DELLA FEDERAZIONE CISQ

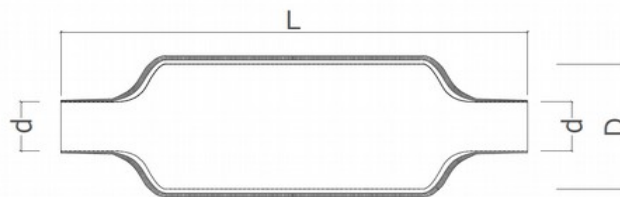
TECHNICAL DATA SHEET

Issue 10.2010
Rev 02/05.2019

DIMENSIONS

DIMENSIONS

DIMENSIONI



Obturator Bag	Diameter (D)	Length (L)*	Diameter (d)
SS 100.050/050	100 mm - 4"	0.5 m - 20 in.	50 mm
SS 100.050/060	100 mm - 4"	0.5 m - 20 in.	60 mm
SS 100.070/050	100 mm - 4"	0.7 m - 27 in.	50 mm
SS 100.070/060	100 mm - 4"	0.7 m - 27 in.	60 mm
SS 130.050/050	130 mm - 5"	0.5 m - 20 in.	50 mm
SS 130.050/060	130 mm - 5"	0.5 m - 20 in.	60 mm
SS 130.070/050	130 mm - 5"	0.7 m - 27 in.	50 mm
SS 130.070/060	130 mm - 5"	0.7 m - 27 in.	60 mm
SS 160.050/050	160 mm - 6"	0.5 m - 20 in.	50 mm
SS 160.050/060	160 mm - 6"	0.5 m - 20 in.	60 mm
SS 160.070/050	160 mm - 6"	0.7 m - 27 in.	50 mm
SS 160.070/060	160 mm - 6"	0.7 m - 27 in.	60 mm

Customized products or different diameters available on demand

Compatible with all DURVINIL® sleeved TAM pipes

*obturator bag length 0.50 m: n. 3 sleeves/m; obturator bag length 0.70 m: n. 1-2 sleeves/m

Obturator bags are fixed to the tubes with metal holders.



UNI EN ISO 9001:2015



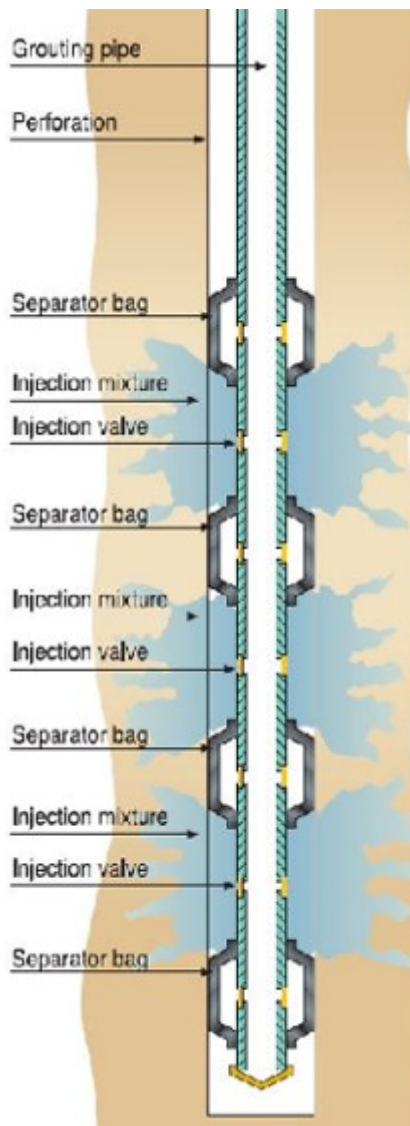
SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO



CERTIQUALITY
È MEMBRO DELLA
FEDERAZIONE CISO

TECHNICAL DATA SHEET

Issue 10.2010
Rev 02/05.2019

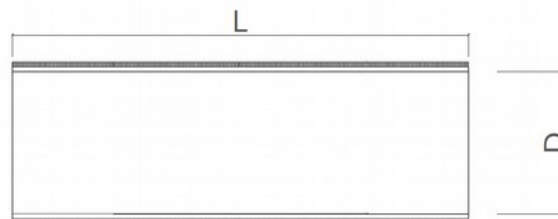


TECHNICAL DATA SHEET

Issue 10.2010
 Rev 02/05.2019

NOZZLE (OPTIONAL)

For shaped obturator bags, n. 1-2 nozzle/s per side.



Tubular Obturator Bag

Diameter (D)

Length (L)

TPN450*100 LG.50

100 mm - 4"

50 m - 165 ft.

TPN450*130 LG.50

130 mm - 5"

50 m - 165 ft.

TPN450*160 LG.50

160 mm - 6"

50 m - 165 ft.

Customized products or different diameters available on demand



UNI EN ISO 9001:2015



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO



CERTIQUALITY
È MEMBRO DELLA
FEDERAZIONE CISO

TECHNICAL DATA SHEET

Issue 10.2010
Rev 02/05.2019

METHOD OF USE	MODE D'EMPLOI	MODALITÀ D'USO
<p>Low pressure must be used to fill obturator bags with cement grout with a water/cement ratio of 1:1. Suggested cement: CEM 42.5R type II/A-LL.</p>	<p>Les sacs obturateurs doivent être gonflés à basse pression avec un coulis de ciment avec un rapport eau/ciment de 1:1. Ciment conseillé : CEM 42.5R type II/A-LL.</p>	<p>I sacchi otturatori devono essere gonfiati a bassa pressione con boiaccia cementizia con rapporto acqua/cemento 1:1. Cemento suggerito: CEM 42.5R tipo II/A-LL.</p>
<p>For Sireg system shaped obturator bag installed by Sireg on Durvinil® pipe: recommended injection pressure: 5 bar. The recommended injection pressure for tubular bags depends on the closing system and the pipe geometry.</p>	<p>Pour le sac obturateur en forme de système Sireg installé par Sireg sur tube Durvinil® : pression d'injection recommandée : 5 bar. La pression d'injection recommandée pour les sacs tubulaires dépend du système de fermeture et de la géométrie du tube.</p>	<p>Per sistema Sireg sacco otturatore sagomato installato da Sireg su tubo Durvinil®: pressione di iniezione raccomandata: 5 bar. La pressione di iniezione raccomandata per i sacchi tubolari dipende dal sistema di chiusura e dalla geometria del tubo.</p>





UNI EN ISO 9001:2015



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO



CERTIQUALITY
È MEMBRO DELLA
FEDERAZIONE CISO

TECHNICAL DATA SHEET

Issue 10.2010
Rev 02/05.2019

PACKAGING	COLISAGE	IMBALLO
<p>Obturator bags are supplied fixed on Durvinil® pipes.</p> <p>Tubular obturator bags are supplied in rolls on pallet 80 cm x 120 cm.</p>	<p>Les sacs obturateurs sont fournis fixés sur des tubes Durvinil®.</p> <p>Les sacs obturateurs tubulaires sont fournis en rouleaux sur des palettes de 80 cm x 120 cm.</p>	<p>I sacchi otturatori vengono forniti fissati ai tubi Durvinil®.</p> <p>I sacchi otturatori tubolari vengono forniti in rotoli su pallet 80 cm x 120 cm.</p>



HANDLING & STORAGE

- Avoid to hit the bag with heavy tools.
- Avoid to scratch with sharp objects.
- Do not place any load over this product.
- Do not store under direct sunlight for a long time.

SAFETY INDICATIONS	INDICATIONS DE SECURITE	INDICAZIONI DI SICUREZZA
See the relevant Material Safety Data Sheet.	Consulter la relative fiche de sécurité.	Consultare la relativa Scheda di Sicurezza.

The above data are based on our current best practical and laboratory results and on results deriving from the application of the product in the various possible fields. Sireg Geotech s.r.l. will not be held responsible for inadequate or negative performance arising from improper use of the product or for defects due to elements other than the quality of the product, including incorrect storage. The technical and performance characteristics contained in this data sheet are updated periodically. The revision date is shown on the second page. Please always check with Sireg Geotech s.r.l. that the present one represents an updated version of the data sheet.